

Merkblatt 6

Vervielfältigung von VDI-Richtlinien in elektronischer Form für literarische, werbliche oder unterrichtliche Zwecke

Allgemeine Hinweise

VDI-Richtlinien sind urheberrechtlich geschützt!

Die sich daraus ergebenden Verwertungsrechte stehen ausschließlich dem Verein Deutscher Ingenieure e.V. zu.

Das Kopieren oder Vervielfältigen von VDI-Richtlinien, gleich welcher Art oder in welchem Umfang, ist ausdrücklich untersagt, außer in den engen Grenzen des Urheberrechts. Dies gilt auch für das Scannen von VDI-Richtlinien, Änderungen, die Aufnahme in Datenbanken oder die Zusammenlegung mit anderen Datenbanken.

Ausnahmen für die gedruckte Version von VDI-Richtlinien sind in Merkblatt 1 und 2 des VDI festgelegt.

Im Einzelfall kann der VDI auf schriftliche Anfrage Dritten die Erlaubnis erteilen, eine ausgewählte Anzahl von VDI-Richtlinien, z.B. als fachlich zusammengehörige Gruppe, selbst zu **literarischen**, **werblichen** oder **unterrichtlichen** Zwecken in elektronischer Form zusammenzustellen und zu vervielfältigen.

- **Literarischen** Zwecken dienen insbesondere Publikationen, die als Bücher, Zeitschriften, Dissertationen etc. in elektronischer Form herausgegeben werden, sofern damit nicht gleichzeitig auch werbliche oder unterrichtliche Zwecke verfolgt werden.
- **Werbllichen** Zwecken dienen insbesondere Publikationen, die als Kataloge, Prospekte oder ähnliche Zusammenstellungen in elektronischer Form von Firmen, Verbänden oder anderen veröffentlicht werden.
- **Unterrichtlichen** Zwecken dienen insbesondere Publikationen, die als Lehrmittel von staatlichen oder staatlich anerkannten Lehranstalten an SchülerInnen, StudentenInnen, SeminarteilnehmerInnen oder ähnliche Personengruppen in elektronischer Form zum Verbleib ausgegeben werden.

Notice 6

Duplication of VDI Standards in electronic form for literary, advertising or educational purposes

General remarks

VDI Standards are copyright protected!

The rights of exploitation arising from these are held exclusively by the Verein Deutscher Ingenieure e.V.

The copying or duplication of VDI Standards, of whatever kind and to whatever extent, is expressly prohibited except within the narrow confines of the copyright. This also applies to the scanning of VDI Standards, changes, transfer to data banks or amalgamation with other data banks.

Exceptions for the printed version of VDI Standards are specified in Notice 1 and 2 of the VDI.

In specific cases, the VDI may, upon written request, grant permission to third parties to combine and duplicate in electronic form a selected number of VDI Standards - e.g. as a technically related group, even for **literary**, **advertising** or **educational** purposes.

- **Literary** purposes are served in particular by publications issued as books, journals, dissertations and such like, in so far as advertising or educational purposes are not also at the same time being pursued.
- **Advertising** purposes are served in particular by publications issued in electronic form as catalogues, brochures or similar compilations by firms, associations or others.
- **Educational** purposes are served in particular by publications which are issued in electronic form as teaching materials by State or State-recognised educational institutions to pupils, students, participants in seminars or similar groups of people.

Sofern die Vervielfältigung von VDI-Richtlinien mehreren Zwecken gleichzeitig dient, so ist für die Beurteilung der Erlaubnis zur Vervielfältigung und für die Festlegung der Lizenzgebühr der Hauptzweck der Publikation maßgebend.

Schriftliche Anfragen zur Erlaubnis für die eigene Vervielfältigung von VDI-Richtlinien in elektronischer Form mit Angabe des Verwendungszwecks, der beabsichtigten Auflagenhöhe und mit dem Konzept der Publikation richten Sie bitte an:

Verein Deutscher Ingenieure e.V.
Redaktion VDI-Richtlinien
VDI-Platz 1
40468 Düsseldorf

Telefon: 0211 6214-457
Telefax: 0211 6214-174
E-Mail: vdi-richtlinien@vdi.de

Eine Vervielfältigung darf nur anhand eines eigenen, rechtmäßig erworbenen elektronischen Exemplars der Originalfassung einer VDI-Richtlinie hergestellt werden.

Maßgebend für das Anwenden einer VDI-Richtlinie ist in der Regel die Fassung mit dem neuesten Ausgabedatum, die beim Beuth Verlag erhältlich ist.

Der Vertrieb von VDI-Richtlinien erfolgt ausschließlich durch:

Beuth Verlag GmbH
10772 Berlin

Telefon: 030 2601-2260
Telefax: 030 2601-1260
E-Mail: info@beuth.de
Internet: www.beuth.de
Download: Log-in myBeuth

Eine vollständige Vervielfältigung wird erst zwölf Monate nach dem Erscheinen der VDI-Richtlinie gestattet.

Dem Umfang nach darf die Vervielfältigung – auch wenn sie nur auszugsweise ist – nicht mehr als ein Drittel der Publikation ausmachen.

Eine Vervielfältigungs-Genehmigung durch den VDI erstreckt sich immer nur auf die jeweilige Auflage der Publikation. Jede erneute Auflage bedarf einer neuen Erlaubnis. Nicht betroffen davon sind Updates, bei

In so far as the duplication of VDI Standards is to serve more than one purpose at the same time, the main purpose of publication is the crucial factor in determining whether or not to permit copying and in establishing licence fees.

Written requests for permission personally to duplicate VDI Standards in electronic form, quoting the purposes for which they are to be used, the intended number of copies and the draft of the publication are to be addressed to:

Verein Deutscher Ingenieure e.V.
VDI Standards Department
VDI-Platz 1
40468 Duesseldorf
Germany

Phone: +49 211 6214-457
Fax: +49 211 6214174
E-mail: vdi-richtlinien@vdi.de

A duplicate of the VDI Standard may only be made on the basis of one's own, legally obtained copy of the original edition of a VDI Standard.

In general, it is the version of the VDI Standard with the latest issue date obtainable from Beuth Verlag which determines how a VDI Standard is to be used.

VDI Standards are sold exclusively through:

Beuth Verlag GmbH
10772 Berlin
Germany

Phone: +49 30 2601-2759
Fax: +49 30 26011263
E-mail: foreignsales@beuth.de
Internet: www.beuth.eu
Download: Log-in myBeuth

Complete duplication is only permitted twelve months after the VDI Standard has appeared.

Even when only an extract is printed, the copy ought, depending upon its scope, not to constitute more than a third of the publication.

Approval to produce a copy always extends only to the particular edition of the publication. Further permission is required in connection with each new edition. This does not apply to updates in which the

denen die VDI-Richtlinien unverändert übernommen werden.

Jede genehmigte Vervielfältigung einer VDI-Richtlinie muss mit dem Vermerk versehen sein:

„Wiedergegeben mit Erlaubnis des Verein Deutscher Ingenieure e.V.“

Bei auszugsweiser Wiedergabe ist zusätzlich die Nummer der VDI-Richtlinie anzugeben, aus der die Vervielfältigung entnommen ist, sowie die Abschnitts-, Bild- oder Tabellen-Nummern.

Lizenzgebühren

Für die vollständige oder auszugsweise Wiedergabe einer VDI-Richtlinie ist eine Lizenzgebühr an den VDI zu entrichten.

Als Lizenzgebühr für eine vollständige Wiedergabe wird berechnet:

- für literarische Zwecke
 $LZG = 2 \% \times LP \times AH$
- für werbliche Zwecke
 $LZG = 4 \% \times LP \times AH$
- für unterrichtliche Zwecke
 $LZG = 20 \% \times LP \times AH$

Es bedeuten:

LZG	Lizenzgebühr in EUR
LP	Netto-Listenpreis der VDI-Richtlinien
AH	Auflagenhöhe der Publikation

Die auszugsweise Vervielfältigung wird jeweils anteilig pro Seite berechnet.

Die Lizenzgebühr beträgt mindestens **EUR 100,00**.

Der Rechnungsbetrag versteht sich zzgl. 7 % Mehrwertsteuer.

Bei Erscheinen der jeweiligen Publikation ist die genaue Auflagenhöhe dem VDI mitzuteilen, zusammen mit der Übersendung eines Belegexemplars.

Nach Prüfung wird seitens des VDI die endgültige Lizenzgebühr in Rechnung gestellt.

VDI Standards are taken over unchanged.

Each approved copy of a VDI Standard must be stamped with the words:

“Reproduced with the permission of the Verein Deutscher Ingenieure e.V.”

In cases where it extracts that are being reproduced, the number of the VDI Standard from which the copy has been taken is also to be quoted, together with the numbers of the section, picture or tables.

Licence fees

If a VDI Standard is to be reproduced in extract form or in its entirety, a licence fee is to be paid to the VDI.

The licence fees for a complete reproduction are calculated as follows:

- for literary purposes
 $Lf = 2 \% \times LP \times NC$
- for advertising purposes
 $Lf = 4 \% \times LP \times NC$
- for educational purposes
 $Lf = 20 \% \times LP \times NC$

where

Lf	License fee in EUR
LP	Net list price of the VDI Standard
NC	Number of copies

The fee for duplicating extracts is calculated proportionately for each page reproduced.

The licence fee amounts to at least **EUR 100.00**.

Orders from outside Germany without VAT.

When the publication concerned appears, the precise number of copies is to be notified to the VDI, and a courtesy copy forwarded.

After inspection, the definitive licence fee is invoiced by the VDI.

Lieferformen

Alle VDI-Richtlinien stehen gescannt mit einer Auflösung von 300 dpi und komprimiert nach CCITT-Gruppe 4 als TIFF-Dateien oder PDF-Dateien zur Verfügung, die von der mitgelieferten Betriebssoftware automatisch entpackt werden.

VDI-Richtlinien können – je nach Bedarf – in beliebiger Zusammenstellung

- im Download (Log-in myBeuth) bezogen werden oder
- im Abonnement (Normen:Ticker beim Beuth Verlag, Berlin) mit einem monatlichen Aktualisierungsdienst auf CD-ROM. Dafür wird zusätzlich zu den Preisen für die VDI-Richtlinien eine jährliche pauschale Servicegebühr (Beuth Verlag) berechnet.

VDI-Richtlinien sind auch nach Fachthemen in Gruppen zu VDI-Handbüchern auf CD-ROM zusammengestellt. Diese können als Einzellieferungen oder im Abonnement mit monatlicher Aktualisierung bezogen werden.

Sind die VDI-Richtlinien, die auf CD-ROM geliefert werden sollen, nachweislich bereits in Papierform durch Kauf erworben worden, und es fehlt nur die zugehörige elektronische Version, dann wird hierfür bei Normen:Ticker-Kunden nur der Zuschlag von 10 % für die elektronische Umwandlung berechnet, zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Die in elektronischer Form auf CD-ROM bereitgestellten VDI-Richtlinien und die zugehörige Betriebssoftware dürfen ausschließlich auf Einzelplatz-Systemen verwendet werden.

Für das elektronische Einspeisen von VDI-Richtlinien in Mehrplatz-Systeme oder in firmeninterne Netze (Intranet oder Ähnliches) gelten besondere Bedingungen. Diese sind im Merkblatt 5 des VDI geregelt.

Forms of delivery

All VDI Standards are available as PDF or scanned with a resolution of 300 dpi and compressed in accordance with CCITT-Group 4 as TIFF files, which are automatically unpacked by the operational software delivered with them.

According to requirements, VDI Standards may, in any combination, be delivered

- by download (Log-in myBeuth), or
- on a subscription basis (Standards:Ticker at Beuth Verlag, Berlin) with a monthly updating service on CD-ROM. For this, an annual lump-sum service fee (Beuth Verlag) is calculated in addition to the prices for the VDI Standards.

VDI Standards are also combined by specialist topic in groups of VDI Manuals on CD-ROM. These may be purchased either as individual deliveries or on a subscription basis with monthly updating.

If it can be proved that the VDI Standards which are to be supplied on CD-ROM have already been purchased in paper form, and only the accompanying electronic version is missing, then only the 10 % surcharge (Standards:Ticker-customers) for the electronic conversion is invoiced.

The VDI Standards supplied on CD-ROM and the accompanying operational software must be used exclusively on stand-alone workstations.

For electronically entering VDI Standards into multi-user systems or into in-house systems (such as intranet), special conditions apply. These are specified in Notice 5 of the VDI.